

Procedimiento en Bellevue: instrucciones

Su niño tendrá una cirugía o procedimiento al que nos referiremos aquí como “procedimiento”. Por la seguridad de su niño y para evitar que se cancele, siga cuidadosamente estas instrucciones.

Llámenos enseguida si tiene que cancelar o cambiar la cita: nos permitirá darle la cita a otro paciente.

Nombre del niño: _____
Child's Name

Nombre del cirujano: _____
Surgeon's Name

Fecha en que recibirá la llamada con instrucciones: _____
Date of your pre-procedure phone call

	Día de la semana	Fecha
	<i>Day of Week</i>	<i>Date</i>

Fecha del procedimiento de su niño: _____
Date of your child's surgery

	Día de la semana	Fecha
	<i>Day of Week</i>	<i>Date</i>

Lugar: Bellevue Clinic and Surgery Center
Clínica y Centro de Cirugía de Bellevue
1500 116th Ave NE
Bellevue, WA 98004

Teléfono de la especialidad médica: (206) _____ - _____
Specialty clinic phone number

Una semana antes del procedimiento

- Continúe con los medicamentos de su niño.
- No** le dé ibuprofeno (Motrin o Advil), aspirina ni naproxeno (Aleve) por 7 días antes del procedimiento. Estos medicamentos aumentan el riesgo de hemorragia en el lugar del procedimiento.
- Le puede dar Acetaminofeno (Tylenol) si se lo indica su proveedor de atención médica.
- Si su niño toma un anticoagulante (aspirina, Coumadin o Lovenox) pregunte al cirujano en qué fecha debe suspenderlo.
- Para los niños que están bajo la atención de un proveedor de atención médica pregunte si debe continuar o suspender los medicamentos antes del procedimiento.
- No** quite el pelo en la zona del procedimiento por 7 días antes del procedimiento. Quitar el pelo (con cera, cremas, laser, rasurar) puede aumentar el riesgo de una infección.
- No hacerse piercings ni tatuajes en los 7 días previos a la cirugía o procedimiento
- No hacerse manicuras especiales con esmalte (por ejemplo, gel) que no se pueda quitar para el procedimiento.**

Niño enfermo


Si a su hijo le da fiebre, tos o tiene problemas respiratorios en la semana antes del procedimiento, llame al servicio de especialidad médica donde lo atienden. Es posible que tengamos que cambiarle la cita hasta que se recupere completamente.

Tres días antes del procedimiento

Tres días laborales antes del procedimiento recibirá una llamada con información importante sobre la hora de llegada para registrarse e instrucciones sobre la comida y la bebida.

- Asegúrese de que el servicio de especialidad médica del hospital correspondiente tiene bien su número de teléfono.
- Anote toda la información importante que necesita en el cuadro de abajo.
- Llame a Enfermería de Bellevue Surgery Center al 206-884-9200 si no recibe la llamada 3 días laborales antes del procedimiento.

Instrucciones para comida y bebida

 Si no sigue estas instrucciones, el procedimiento de su niño se debe cancelar pasar a otra fecha.

Fecha del procedimiento: _____

Hora para registrarse el día del procedimiento: _____

Medicinas que puede tomar antes de registrarse el día del procedimiento:

No puede comer comida sólida, líquidos espesados, lácteos, fórmula ni leche materna mezclada con formula después de las:

no puede comer chicle, dulces ni mentas después de las: _____

No puede tomar leche materna sola después de las: _____

No puede tomar líquidos claros (agua, jugo de manzana transparente, Pedialyte ni 7UP) después de las: _____



Como preparar a su niño para el procedimiento

Hable con su niño acerca de su visita al hospital y de lo que pasará. Para más ideas y leer **Cómo será el día de la cirugía en el Clínica y Centro de Cirugía Seattle Children's Bellevue** visite <https://www.seattlechildrens.org/patients-families/surgery/preparing-your-child/>. Escrito por especialistas en vida infantil, esta publicación puede calmar la preocupación y promover el diálogo.

Lo que necesitará después del procedimiento

- Tenga en su hogar jugo de manzana, Pedyalite y otros líquidos transparentes para después del procedimiento.
- Si es necesario, asegúrese de tener cosas como muletas, andador o silla para el baño necesarias para su niño después del procedimiento.
- Tenga en su automóvil los asientos especiales para niños que sean necesarios para que el viaje de regreso al hogar sea seguro.

El día antes del procedimiento

- La noche anterior o en la mañana del día del procedimiento, su niño se debe bañar para prevenir infecciones en el lugar del procedimiento. Si su proveedor de atención médica le dio el desinfectante Hibiclens, úselo siguiendo las instrucciones del folleto “Instrucciones para usar el jabón Hibiclens” www.seattlechildrens.org/pdf/PE611s.pdf
Puede comprar el jabón desinfectante Hibiclens en la mayoría de las farmacias si necesita más o no lo recibió en la cita.

El día del procedimiento

- Quitar todo el maquillaje, esmalte para uñas, lentes de contacto, joyas y bisutería y piercings antes de venir al hospital. Si necesita poner algo para que no se cierre un espacio para piercing, pida a quien se lo colocó que le ponga algo que no sea de metal.
- Si su niña tiene las uñas de las manos o de los pies pintadas, quítele el barniz antes del procedimiento.
- Su niño debe vestir ropa suelta y cómoda.
- Por favor, sea puntual. **Si llega tarde para registrarse, tendremos que cancelar el procedimiento y darle cita para otro día.**
- Estacionese en el estacionamiento subterráneo de la sede Bellevue de Seattle Children’s y diríjase al Registro del segundo piso. Puede usar los elevadores desde el estacionamiento.
- A las pacientes de 12 años en adelante les pedimos una muestra de orina para una prueba de embarazo antes del procedimiento.
- Firma de los formularios de consentimiento: **uno de los padres o un responsable legal con poder legal para tomar decisiones médicas debe estar presente o disponible por teléfono para dar consentimiento verbal.** Recuerde que los abuelos, tíos y padres sustitutos (*foster parents*) que tienen la custodia física de un menor no necesariamente tienen el derecho legal para firmar el consentimiento para el procedimiento.
- Una persona adulta a cargo del niño debe quedarse en el hospital durante el procedimiento.
- Por favor consulte con la enfermera antes de grabar audio o video.

Niño enfermo

Si su niño está enfermo en la mañana del procedimiento, llame al 206-884-9200.

Qué traer el día del procedimiento

- Todos los medicamentos y suplementos que está tomando su hijo o una lista con los nombres.
 - Una copia de los documentos legales que le otorgan derecho legal para tomar decisiones sobre el procedimiento del niño (si corresponde).
 - Todas las tarjetas del seguro médico.
 - Su niño debe vestir ropa suelta y cómoda (como pantalones de gimnasia) y calzado tipo tenis.
 - Un juguete o cobija. Puede tenerlo hasta el momento en que o llevan para el procedimiento, pero no puede entrar a la sala de operaciones.
-

Procedimiento en Bellevue: instrucciones

Más información

- Preguntas acerca de la autorización para el procedimiento: 206-987-5757.
- Agentes financieros: 206-987-3333 o 206-987-5786 (en español).
- www.seattlechildrens.org

Servicio gratuito de interpretación

- En el hospital, solicítelo a la enfermera.
- Fuera del hospital, llame a la línea gratuita de interpretación: 1-866-583-1527. Mencíonele al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.

- Sacaleches (si corresponde) y un método para mantener la leche refrigerada. No tenemos lugar para guardar la leche materna.
- Traiga la comida especial que necesite su niño incluyendo leche o fórmulas especiales. también puede traer su propia taza o biberón.

Otros niños

- Si es posible no traiga otros niños el día del procedimiento.
- Los niños menores de 18 años no pueden estar en las áreas de atención de pacientes.
- Si los tiene que traer trate de que haya un adulto para que los cuide todo el tiempo.
- Los hermanos de 3 a 11 años se pueden quedar en la Sala de Juegos (Siblings Room) del segundo piso, de 6:30 a.m. a 2 p.m. **No deben usar pañales.** La sala de juegos está abierta de 6:30 a.m. a 5 p.m. y cierra para almuerzo de 1:00 a 1:30 p.m.

¿Preguntas?

- Si tiene preguntas acerca del procedimiento, necesita cambiar la cita, su dirección o número de teléfono llame al doctor de su niño en Children's para avisar.
- Si tiene alguna pregunta acerca de los horarios para la comida y bebida o si el niño está enfermo el día del procedimiento, llame al 206-884-9200.

Seattle Children's ofrece servicio gratuito de interpretación para pacientes, familiares y representantes legales sordos, con problemas de audición o con inglés limitado. Seattle Children's tendrá disponible esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Por favor, llame al Centro de Recursos para la Familia al 206-987-2201. Este volante fue revisado por personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, como las necesidades de su niño son únicas, antes de actuar o depender de esta información, por favor consulte con el proveedor de atención médica de su niño.

© 2020 Seattle Children's, Seattle, Washington. Todos los derechos reservados.

1/20
Rev (jw/)
PE1063S